

EN ANDERE WILDE VERHALEN

stadslegendes

vertaling:

Μυθικες μορφες του γενκ (Genkse mythes à la Grèque)

voor al die vijftien kinderen krijgt hij ook nog eens kindergeld. Zo verdient hij terwijl hij op café zijn glaasje thee drinkt en een kaartje legt elke maand veertienduizend tweehonderd euro. En wij maar belastingen betalen."

We doen er nog een schepje bovenop. Ik zou die man écht eens graag leren kennen, want het lijkt me wel aangenaam om op die manier door het leven te stappen. Maar helaas, de

"Na twee zinnen weet ik al: het is klinklare onzin..."

verteller weet het ook maar van een vriend. Trouwens, datzelfde verhaal speelt zich, eventueel met een andere nationaliteit, ook af in Antwerpen, Hoboken, Molenbeek, Gent... en duikt om de zoveel tijd opnieuw op. En laten we het nog wat aandikken. Ik stel voor dat die man elk jaar naar Turkije reist om zijn drie andere vrouwen te bevruchten. Hup,

negen maanden later weer een pak kindergeld erbij, en misschien zit het er zelfs in dat hij de kinderen van zijn broer adopteert om zijn inkomsten te verhogen! Kinderen, da's pas een levensverzekering!

Nog een goeie

"Een Belg die naast een Turk gaat wonen krijgt een integratiepremie van twintigduizend euro. Maar als een Turk naast een Turk gaat wonen krijgt die dat niet. Da's toch niet eerlijk."

We doen er nog een schepje bovenop. Dat is me finaal ontgaan. Ik moet absoluut een aanvraag indienen of er voor mij niets in zit. In mijn straat wonen Grieken, Italianen, Turken, Polen. Wie weet welke achterstallen ik nog ga krijgen... Als het in orde komt trakteer ik de redactie van de Genkenaar met champagne (en de eventuele moslims met muntthee.)

Wist ge?

"Nog zo'n onverwoestbare stadslegende. De dochter van de (ere-)burgemeester zou getrouwd zijn met een Turk. Echt waar! De poetsvrouw van een goede kennis heeft het gezegd en die weet het van de vrouw

van de factuur die het op de vergadering van de KAV heeft gehoord."

We doen er nog een schepje bovenop. 'Et alors?' zou de gewezen Franse president Mitterrand zeggen. Maar wat de mensen nog niet weten: ze heeft al drie kinderen met die brave man. Maar dat houden ze stil. En natuurlijk trekt die Turk wel het kindergeld op.

Tententoonstelling

"Turken mogen wel hun autowrakken naast de weg laten staan en ze mogen tenten langs de straten optrekken en daar zegt niemand iets van. Dat zouden wij eens moeten proberen..."

Soms schuilt er iets van waarheid in zo'n stadslegende.

Tja, daar zeg je zoal iets. Ik ken inderdaad zo'n paar gevallen.... Maar mag het? Of doen ze het zomaar? En wat gebeurt er dan, of zou er moeten gebeuren?

We doen er nog een schepje bovenop. Het schijnt dat een volledige Berberstam zich komt aanmelden als asiel-

zoekers in Genk. Ze zullen hun tenten opslaan in het park aan de Molenvijver. De vrijgekomen winkelruimte van de Carrefour in de shopping zal plaats bieden voor hun kamelen.

Tot de dood ons scheidt

"Op het kerkhof in Waterschei krijgen de moslims een eeuwige begraafplaats en de Belgen maar voor 30 jaar. Is dat nog democratisch?"

We doen er nog een schepje bovenop. Daar tegenover staat dat we allemaal voor eeuwig dood zijn.

Waar komen al die verhalen vandaan?

Het is een feit dat de mens graag voor underdog speelt. Denk bijvoorbeeld aan het succes van 'Calimero'. Wij vinden vaak dat we te beklagen zijn, wij zijn altijd de dupe. De anderen zijn altijd bevoordeeld en wij zijn het slachtoffer. Uit die ingesteldheid ontstaan dan verhalen die gebaseerd zijn op frustraties. Dat geldt voor iedereen.

Soms halve waarheden

Soms zijn de legendes gebaseerd op halve waarheden. We nemen het

"Het is een feit dat de mens graag voor underdog speelt. Uit die ingesteldheid ontstaan stadslegendes die gebaseerd zijn op frustraties"

voorbeeld van de autowrakken. Stel dat dit inderdaad gebeurt, dan is de perceptie van de bevolking: 'Die mogen dat', terwijl ze in werkelijkheid in overtreding zijn met de wet. Soms worden de legendes ook verzonnen en moedwillig verspreid om de gemeenschappen tegen elkaar op te zetten. Er zijn altijd immers mensen die er baat bij hebben dat er onrust in een stad of gemeente is. Vaak vind je ook zulke teksten op het internet. Persoonlijk hoef ik maar twee zinnen te lezen om te beseffen dat het klinkklare onzin is en druk ik op mijn delete-toets. Best van al kun je er eens om lachen. Zoals ik gisteren nog hoorde vertellen dat in Genk de avondklok is ingesteld! Waarschijnlijk omdat ze de klok van de Sint-Martinuskerk aan 't restaureren zijn.

René SWARTENBROECKX

"Sleutels en barrières"

AAN DE SLAG MET MEER DAN DUIZEND MENINGEN OVER GENK. WIE ROEPT ER EN WAT ROEPT MEN HET HARDST?



De Genks voerden zowat 900 gesprekken met 3200 Genkenaren. We kregen regelmatig de vraag hoe we de informatie zouden verwerken en terugkoppelen.

De krant in je handen vertrekt bij de verslagen die de uitdagers maakten van hun gesprekken. Duizend belangrijke uitspraken en meningen werden op memoblaadjes genoteerd en ingedeeld volgens sleutels en barrières. Sleutels maken een warmer Genk mogelijk terwijl barrières dat belemmeren. Het geheel geeft een mooi beeld van hetgeen de Genkenaren menen, hopen, vrezen maar ook delen.

Een greep uit de sleutels voor een warme gemeenschap

- De 'g' en de 'k' van GenK -of ook gENk- staan voor: groot EN klein, grenzen EN kansen. De Genkenaar weet deze uitersten te appreciëren.
- Met betrekking tot de eigen rol in de maatschappij, ziet de Genkenaar zichzelf als een kapitein van zijn eigen schip. Trots van hart, met de wil om vooruit te gaan, zorgzaam het roer in handen houdend, met in zijn rugzak het mijnverleden en zijn eigen verleden, met de blik vooruit en respect en verdraagzaamheid als waarden.
- De Genkenaar wil samen met de stad een visie op de toekomst ontwikkelen. De stad moet luisteren, keuzes maken, grenzen stellen, ontwikkelingskansen bieden, informeren en stimuleren. Ze doet dat ondermeer via onderwijs, opvoeding, opvang en ontmoeting.
- Taal is een belangrijke sleutel voor de ontwikkeling van de stad en het welbevinden van de Genkenaar. Het Nederlands is de bindende taal tussen elke burger en de stad. Het is de taal voor werk, onderwijs, participatie en meningsuiting. De eigen moedertaal mag daarnaast gekoesterd worden.
- De Genkenaar beseft dat dit alles ook voldoende tijd nodig heeft. Overhaasting is uit den boze!

Een greep uit de barrières die het samenleven in Genk bemoeilijken

- We leven in een maatschappij van 'wij' en 'zij' met daartussen een muur die ons verhindert om echt samen te leven.
- De stad krijgt veel signalen van haar bewoners. Maar doet ze er iets mee? Er is duidelijk nood aan transparante communicatie.
- Er heerst angst bij vele Genkenaren die gebaseerd is op perceptie, veralgemening en foute informatie.
- Er bestaat vrees voor een demografische kanteling en overheersing van moslims.
- Mensen zitten met een identiteitsprobleem: "Wie ben ik? Wie zijn wij als Genkenaar?"
- De hele wereld zit in Genk, maar vooral op heel veel verschillende eilandjes.
- Men stelt bij sommigen een zekere moedeloosheid vast om deze complexe problematiek aan te pakken.
- Volgens sommigen is Genk een dode stad.
- Men voelt heel duidelijk een woonprobleem aan en verwijst hiervoor vaak naar Nieuw Dak.
- Nederlands moet de bindende taal zijn. "We verstaan ons niet, we spreken elkaars taal niet."

**Rita SUY en André HELLOS**

Aïcha



Zjef



André



Vind je het net als wij belangrijk om over Genk te praten met andere Genkenaren? www.degenks.be

de
Uitdagers
van de
Genks